

tés, felmentő ítélet **8 jog** szabadságra bocsátás, szabadon bocsátás, szabadlábra helyezés **9 jog** rehabilitáció [személyi csőd után] **10 jog** eljárás lezárása **11 discharges** *pl* közg elbocsátottak

→ **discharge of a claim** igény kielégítése; **discharge of contract** szerződés teljesítése; **discharge of a debt** adósságtörlesztés; **discharge of liability** jog felmentvény; **discharge of a liability**; **discharge of an obligation** kötelezettség teljesítése

→ **in full discharge** teljes kiegyenlítésűl [számlán], számlánk teljes kiegyenlítésűl

→ **absolute discharge** feltétel nélküli tehermentesítés; **conditional discharge** feltételes szabadságra bocsátás; **final discharge** jog felmentvény; **free discharge** [f. d.] kirakodást beleértve

discharge *vt* **1 hajó** kirakodik **2** felment **3** elbocsát, felmond **4** elvégez, teljesít [munkát] **5** törleszt, kiegyenlít, kifizet [adósságot] **6** káros anyagot bocsát ki **7** kat leszerel

→ **discharge an obligation** kötelezettségének eleget tesz

discharge certificate *kat* elbocsátási igazolás [aktív szolgálatból]

discharge fee kirakodási díj

discharge note **1 hajó** kirakodási rendelvény **2** teljesítési nyilatkozat, teljesítési bizonylat

discharge notice **1** teljesítési nyilatkozat, teljesítési bizonylat **2** elbocsátó levél

discharge order felmentvény [csődbejutott céggel]

discharge period elszámolási időszak

discharge port hajó kirakodási kikötő

disciplinary *adj* fegyelmi

discipline *n* fegyelem

→ **discipline of accounting** számviteli fegyelem

→ **budgetary discipline** költségvetési fegyelem; **financial discipline** pénzügyi fegyelem; **professional discipline** szakmai fegyelem, szakmai szabályok betartása

disclaim *vt* **1** tagad, nem ismer be **2** lemond [jogról] **3** eláll vmitől

disclaimer *n* **1** visszavonás, cáfolat **2** jogról való lemondás, joglemondás, lemondás igényről **3** felelősség kizárása, felelősséget kizáró nyilatkozat

→ **disclaimer of inheritance** örökség átengedése, lemondás örökségről; **disclaimer of opinion** véleményezést elutasító könyvvizsgálói nyilatkozat

disclose *vt* **1** közzétesz, közöl, kinyilvánít **2** feltár, felfed, leleplez

disclosure *n* **1** közzététel, közlés, nyilvánosságra hozatal, üzletileg jelentős tények feltárása, üzletileg jelentős információk nyilvánosságra hozatala **2** leleplezés

→ **continuous disclosure** folyamatos közzététel

disclosure duty/requirement közzétételi kötelezettség

discommodity *n* **1** hátrány **2** kényelmetlenség

disconcerting *adj* jog aggályos

disconnect *vti* **1** elválaszt, leválaszt, szétbont, szét-szed, lekapcsol **2** *infor távk* szétkapcsol

discounted → **discounted**

discontented *adj* elégedetlen

discontinuance *n* **1** megszakítás, félbeszakítás, abbahagyás [gyártásé, tanulmányoké, munkáé], szünetelés, megszakadás, félbeszakadás **2** jog eljárás megszüntetése, elállás [keresettől vagy kérelemtől], abbahagyás, megszakítás, szüneteltetés [peré]

discontinuation *n* **1** megszűnés, megszüntetés **2** félbeszakadás, megszakítás, abbahagyás, szüneteltetés

discount *n* **1** engedmény, árengedmény, rabatt, skontó, levonás, diszkont **2** leszámítolás, diszkontálás **3** diszázsio, árfolyamlevonás, kamatlevonás, damnum **4** **discounts** *pl* leszámított váltók **5** **discounts** *pl* mérl engedmények, rabatt

→ **discount on a bill** számlaengedmény, skontó; **discount of bills** váltóleszámítolás; **discount for cash** készpénzfizetési árengedmény, skontó; **discount on goods** árengedmény, rabatt; **discount without recourse** forfajtdiszkont, diszkont lemondással, leszámítolás lemondással, visszkereket nélküli engedmény; **discount for resale** viszonteladói árengedmény

→ **at a discount** **1** névérték alatt, csökkentett árfolyamértéken, pari alatt **2** levonással, árengedménnyel

→ **discounts allowed** *kv* nyújtott árengedmények; **discounts earned** *kv* kapott árengedmények; **discounts granted** → **discounts allowed**; **discounts granted lost** igénybe nem vett engedmények

→ **allow/grant a discount** engedményt ad, árengedményt ad, kedvezményt ad; **present for discount** *váltó* leszámítolásra benyújt; **sell at a discount** árengedménnyel ad el, diszkontáron értékesít

→ **bulk discount** mennyiségi engedmény, mennyiségi kedvezmény, mennyiségi árkedvezmény; **cash discount** → **discount for cash**; **commercial discount** kereskedelmi árengedmény, kereskedelmi rabatt; **frequency discount** gyakorisági árengedmény; **no-claim(s) discount** *bizt* kármentességi engedmény, bónusz, kármentességi bónusz; **psychological discount** lélektani árengedmény; **quantity discount** mennyiségi engedmény, mennyiségi kedvezmény, mennyiségi árkedvezmény; **seasonal discount** szezonális kedvezmény; **special discount** rendkívüli árengedmény; **trade discount** viszonteladói árengedmény

discount *vt* **1** leszámítol, diszkontál **2** levon **3** *tőzsde* reálian értékkel, előre figyelembe vesz [várható eseményt] **4** *váltó* leszámítol, diszkontál

→ **discount a bill** váltót leszámítol

discountable *adj* leszámítható

discount bank leszámítoló bank

discount bond diszkontkötvény, diszkont kamatozású kötvény, nem kamatozó kötvény

discount credit *váltó* diszkont hitel **2** rabattjövőírás, engedmény jóváírás

discount department leszámítoló osztály

discounted *adj* **1** leértékelt, árkedvezménnyel kínált **2** leszámított, diszkontált